

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ  
ДВНЗ «ПРИКАРПАТСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ  
ІМЕНІ ВАСИЛЯ СТЕФАНІКА»**

Факультет/інститут філології

Кафедра слов'янських мов

**СИЛАБУС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ**

**Розмовний практикум польської мови**

Освітня програма Середня освіта (польська мова і література)

Спеціальність 014 Середня освіта

014.02 Мова та література (польська)

Галузь знань 01 Освіта/Педагогіка

Затверджено на засіданні кафедри  
Протокол № 1 від “27” серпня 2019 р.

## ЗМІСТ

1. Загальна інформація
2. Анотація до курсу
3. Мета та цілі курсу
4. Результати навчання (компетентності)
5. Організація навчання курсу
6. Система оцінювання курсу
7. Політика курсу
8. Рекомендована література

<b>1. Загальна інформація</b>	
<b>Назва дисципліни</b>	Розмовний практикум польської мови
<b>Викладач (-і)</b>	Корпало Оксана Романівна
<b>Контактний телефон викладача</b>	+38034 259 60 63
<b>E-mail викладача</b>	oksana.korpalo@pnu.edu.ua
<b>Формат дисципліни</b>	практичні заняття
<b>Обсяг дисципліни</b>	38 год.
<b>Посилання на сайт дистанційного навчання</b>	<a href="http://www.d-learn.pu.if.ua/index.php?mod=course&amp;action=ReviewOneCourse&amp;id_cat=77&amp;id_cou=6325">http://www.d-learn.pu.if.ua/index.php?mod=course&amp;action=ReviewOneCourse&amp;id_cat=77&amp;id_cou=6325</a>
<b>Консультації</b>	Консультації проводяться згідно узгодженого графіка на навчальний семестр. Також консультації можливі у день проведення лекцій чи практичних занять. Можливі консультації через онлайн ресурси за попередньою домовленістю.
<b>2. Анотація до курсу</b>	
<p>Навчальна дисципліна «Розмовний практикум польської мови» на 1 курсі спеціальності середня освіта, мова та література (польська) має навчити студентів усвідомлення цінності мовно-комунікативних знань для здійснення професійної діяльності; здатність до навчання та саморозвитку; здатність застосовувати мовно-комунікативні знання в професійній діяльності; здатність до міжособистісної комунікації; вміння працювати в команді; здатність до взаємодії; здатність породжувати та доносити до інших нові ідеї; вміння самостійно здобувати знання; здатність формулювати мету і завдання спілкування іноземною мовою; здатність до виконання етичних зобов'язань; здатність до рефлексії; здатність використовувати сучасні комп'ютерні технології в професійній комунікації; здатність до міжкультурної комунікації.</p>	
<b>3. Мета та цілі курсу</b>	
<p>Ціль курсу – переорієнтувати студентів у психологічному плані на сприйняття польської мови як зовнішнього джерела інформації й засобу комунікації; підготувати студентів до природної комунікації в усній і письмовій формах; навчити студентів вбачати в польській мові засіб здобуття, розширення і поглиблення системних знань, а також засіб самостійного підвищення кваліфікації; розкрити перед студентами потенціал</p>	

польської мови як можливості розширення власних мовних, мовленнєвих, лінгвосоціокультурних та інших компетенцій. Мета курсу – формування іншомовної комунікативної компетенції. Також метою курсу польської мови є навчання студентів активно її використовувати, що здійснюється через уміння адекватно наміру і ситуації спілкування виражати власні думки іноземною мовою, а також розуміти думки інших людей, виражені цією мовою. Кінцевою метою курсу польської мови є підготовка студентів до успішного складання кваліфікаційного іспиту на підтвердження рівня володіння іноземною мовою – А1.

#### 4. Результати навчання (компетентності)

Сприймати монологічне та діалогічне мовлення викладача, студентів або носіїв мови у

Володіти лексичним матеріалом у формі як діалогу, так і монологу.

Переказувати прочитаний (або прослуханий) текст, ставити запитання до тексту.

Володіти технікою читання, дотримуватись вимови, темпу та мелодики звучання, при читанні “про себе” розуміти інформацію, виділяти основне.

Володіти навичками правопису окремих лексичних одиниць та речень.

Перекладати текст з польської мови на українську та з української на польську (з пройденого лексико-граматичного матеріалу).

#### 5. Організація навчання курсу

##### Обсяг курсу

Вид заняття	Загальна кількість годин
лекції	
семінарські заняття / практичні / лабораторні	38 год.
самостійна робота	52 год.

##### Ознаки курсу

Семестр	Спеціальність	Курс (рік навчання)	Нормативний / вибірковий
2	<u>014 Середня освіта</u>  <u>014.02 Мова та література (польська)</u>	1	нормативний

##### Тематика курсу

Тема, план	Форма заняття	Література	Завдання, год	Вага оцінки	Термін виконання

To właśnie ja (Zawody_ wiek, moja rodzina)	Самостійна робота	Lekcja 11 Krok po kroku + zeszyt Oto polska mowa s.99	Wypracowanie, opracowanie materiałów podręcznika (10 год.)	5 балів	Протягом навчального семестру
Moje hobby, czym się interesuję, czym się interesują ludzie w świecie	Самостійна робота	Hurra1. Krok po kroku	Ustna wypowiedź na temat (10 год.)	5 балів	Протягом навчального семестру
<b>Kuchnia polska</b> Zapis adresu e-mailowego Rodzina i stosunki osobiste Wiek Biernik liczby pojedynczej przymiotników, rzeczowników i w funkcji dopełnienia bliższego Rodzina (moja matka, moja siostra, mój syn, Gra Obraz Pytanie i uzyskanie informacji o adres e-mailowy	практичне	Krok po kroku lekcja 8,9,10,15 + zeszyt	Złożenie zamówienia restauracji Owoce i warzywa (dyktando) Krótkie wypracowanie tradycyjne dania Polskie Menu i koncepcja restauracji własnej (4 год.)	5 балів	Протягом навчального семестру
<b>Codzienna rutyna (pytanie o czas)</b> Czasowniki opisujące hobby (grać, słuchać, tańczyć, czytać, oglądać, spotykać się, robić, chodzić do, podróżować, jeździć, uprawiać.....)	практичне	Krok po kroku lekcja 12 + zeszyt	Z polskim w świat, lekcja 7 (2 год.)	5 балів	Протягом навчального семестру

<p>Struktury interesować się + narzędnik, lubić+biernik Różne osoby opowiadają o swoim hobby (nagranie) Wyrażanie relacji czasowych Wyrażanie upodobania (hobby) Ogłoszenia z gazety z działu Sport, Hobby, Relaks</p>					
<p><b>Plan wycieczki do Polski. Gdzie jedziemy, co zobaczymy.</b> Przysłowki określające częstotliwość (zawsze, codziennie, zwykle, często..... Ortografia ś, ź, ć, dź Ankieta Co robisz w wolnym czasie i jak często to robisz?</p>	<p>Практич не</p>	<p>Krok po kroku lekcja 14 +zeszyt Oto polska mowa s.187</p>	<p>Ustna wypowiedz na temat i prezentacja (2 год.)</p>	<p>5 балів</p>	<p>Протягом навчальног о семестру</p>
<p><b>Zwiedzamy miasto rodzinne</b> Nazwy artykułów spożywczych (to co kupujemy w sklepie lub w hipermarkecie) i potraw (potrawy jemy w restawracji) Nazwy napojów Zdania potrzebne do komunikowania</p>	<p>Практич не</p>	<p>Krok po kroku lekcja 20 +zeszyt</p>	<p>Ustna wypowiedz na temat (2 год.)</p>	<p>5 балів</p>	<p>Протягом навчальног о семестру</p>

<p>się (Gdzie jest pizzeria?) Powtórzenie odmiany czasowników jeść, pić oraz biernika przymiotników i rzeczowników Ortografia ż(rz) Wyrażanie upodobań kulinarnych</p>					
<p><b><i>Odzież, co lubię nosić czego nie.</i></b> Celownik zaimków osobowych Gra Widzisz różnice? Opis ubioru</p>	<p>Практичне</p>	<p>Krok po kroku lekcja 23 +zeszyt Oto polska mowa s.33</p>	<p>Вypowiedź ustna (4 год.)</p>	<p>5 балів</p>	<p>Протягом навчального семестру</p>
<p><b><i>Dopełniacz liczby mnogiej w określeniu ilości oraz jako forma dopełnienia bliższego po czasownikach zaprzeczonych</i></b> Ortografia ś/si, sz Dialogi w centrum handlowym, w sklepie spożywczym i oodzieżowym Internetowa oferta sklepu odzieżowego</p>	<p>Практичне</p>	<p>Krok po kroku lekcja 24 +zeszyt</p>	<p>Дыктандо (2 год.)</p>	<p>5 балів</p>	<p>Протягом навчального семестру</p>
<p><b><i>Mieszkanie marzeń</i></b></p>	<p>Практичне</p>	<p>Krok po kroku lekcja 18 +zeszyt Oto polska mowa s.61</p>	<p>Вypracowanie/ prezentacja lub wypowiedź ustna (2 год.)</p>	<p>5 балів</p>	<p>Протягом навчального семестру</p>
<p><b><i>Moje własne mieszkanie</i></b></p>	<p>Практичне</p>	<p>Krok po kroku lekcja 19</p>	<p>Дыктандо (2 год.)</p>	<p>5 балів</p>	<p>Протягом навчального семестру</p>

		+zeszyt			
Nazwy obiektów mieście Nazwy zabytków Dialogi sytuacyjne	Практич не	Krok po kroku lekcja 16 +zeszyt	Zadania w zeszycie (2 год.)	5 balів	Протягом навчальног о семестру
<b>Ani ręką, ani nogą. Szpital. Choroby, powi kłania.</b>  Nazwy części ciała Nazwy objawów choroby Struktura boli/bolą mnie Rozmowa na przyjęciu lekarza	Практич не	Krok po kroku lekcja 25 +zeszyt Oto polska mowa s. 127	Zadania w zeszycie Wypracowani e list do koleżynki(bab ci) w szpitalu (4 год.)	5 balів	Протягом навчальног о семестру
<b>Święta w Polsce. Co obchodzą Polacy.</b> Wyrażanie radości, współzucia i żału; Składanie życzeń i gratulacji  Ćwiczenia  Podpisywanie kartek świętecznych	Самості йна робота	Krok po kroku1 Hurra1	Wypracowani e pisemne (10 год.)	5 balів	Протягом навчальног о семестру
<b>Znani Polacy. Nobliści</b>	Самості йна робота	Krok po kroku1 Hurra1 Z polskim w świat	Prezentacja na forum grupy (12 год.)	5 balів	Протягом навчальног о семестру
<b>Polskie legendy</b>	Самості йна робота	Spis legend polskich i filmików	Czytanie domowe (10 год.)	5 balів	Протягом навчальног о семестру
<b>Zwieżęta</b> Nazwy zwierząt Quize Czy ty jesteś gotowy abz	Практич не	Oto polska mowa s. 159	Dyktando (2 год.)	5 balів	Протягом навчальног о семестру



mieć zwierze w domu.					
<b><i>Plotki, plotki. Kto z kim i o czym</i></b> Artykuł mała płotka czy duży rekin? Artykuł Przedstawie		Krok po kroku lekcja 17 +zeszyt	Zadania w zeszyt (4 год.)	5 балів	Протягом навчального семестру
<b><i>Kiedy to było?</i></b>  Czas przeszły aspekt dokonany  Zestawienie czasów  Informacja z radia o przyznani  Życiorys Artykuł prasowy	Практичне	Krok po kroku lekcja 21 +zeszyt	Zadania w zeszyt (2 год.)	5 балів	Протягом навчального семестру
<b><i>Dokąd pojedziemy</i></b> Dopełniacz, biernik, narzędnik w funkcji dopełnienia bliższego (po czasownikach uczyć się, zajmować się, interesować się.)	Практичне	Krok po kroku lekcja 22 +zeszyt	Zadania w zeszyt (2 год.)	5 балів	Протягом навчального семестру
<b><i>Same problemy!</i></b> Nazwy urzędzeń biurowych Słownictwo komputerowe	Практичне	Krok po kroku lekcja 26 +zeszyt	Zadania w zeszyt (2 год.)	5 балів	Протягом навчального семестру

### 6. Система оцінювання курсу

Загальна система оцінювання курсу	Оцінювання здійснюється за національною та ECTS шкалою на основі 100-бальної системи. (Див.: пункт 9.3. "Види контролю" <a href="#">Положення про організацію освітнього процесу та розробки основних документів з організації освітнього процесу в ДВНЗ «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника»</a> ). Загальні 100
-----------------------------------	---

	балів включають: 50 балів – поточний контроль (практичні заняття та підсумкові тестування), 25 балів – усні контрольні доповіді, 25 балів – самостійна робота.
Вимоги до письмової роботи	Концептуально конкретне й емпірично верифіковане висвітлення питань, розв'язання граматичних завдань.
Практичні заняття	перевірка виконання домашніх завдань та завдання які розвивають мовлення.
Умови допуску до підсумкового контролю	Присутність і активна робота на практичних заняттях, виконання завдань на практичній і систематична робота вдома, виконання самостійних і контрольних робіт не нижче рівня задовільно.

### 7. Політика курсу

Жодні форми порушення академічної доброчесності не толеруються. У випадку таких подій – реагування відповідно до [Положення 1](#) і [Положення 2](#)

### 8. Рекомендована література

1. Беляєва І.Г., Пелехата О.М. Морфологія польської мови: методичні рекомендації для студентів філологічного факультету. Спеціальність "Польська мова та література, українська мова та література". Івано-Франківськ, 2016. 80 с.
2. Bartnicka B.(i inni). *Uczymy się polskiego. Podręcznik języka polskiego dla cudzoziemców*. Cz. 1, 2. Warszawa 2010.
3. Małolepsza M., Szymkiewicz A. Hurra!!! Po polsku 1. Podręcznik studenta. Kraków 2017.
4. Małolepsza M., Szymkiewicz A. Hurra!!! Po polsku 1. Zeszyt ćwiczeń. Kraków 2017.
5. Miodunka W. *Uczmy się polskiego. Let's Learn Polish*. Część 1, 2. Warszawa, 1996 (kurs video). Режим доступу: <https://www.youtube.com/watch?v=9SK33iwH1K0>
6. Stemppek I., Stelmach A., Dawidek S., Szymkiewicz A., *Polski krok po kroku. Poziom A1*, Kraków 2010. (+CD)
7. Dembińska K., Małyska A. Start 2. Podręcznik do nauczania języka polskiego na poziomie A1. Warszawa, 2013 (+CD).
8. Piotrowska-Rola E., Porębska M. Polski jest COOL. Książka studenta. Lublin, 2017 (+CD).

### 9. Інформаційні ресурси

1. Programu nauczania języka polskiego jako obcego [http://www.wlaczpolske.pl/biblioteka/Program\\_nauczania\\_jezyka\\_polskiego.pdf](http://www.wlaczpolske.pl/biblioteka/Program_nauczania_jezyka_polskiego.pdf)
2. Krok po kroku. Glossa <https://e-polish.eu/jestem-nauczycielem-jezyka-polskiego-jako-obcego>
3. Testy próbne <http://certyfikatpolski.edu.pl/>

Викладач Корпало О.Р.

